

## 國家主權應維護 參選須簽確認書

英文原文刊於 2016 年 7 月 26 日《南華早報》

立法會於 7 月 16 日休會，同日，九月新一屆立法會選舉的兩星期提名期亦展開。現行提名程序已要求參選者在提名表格內簽署聲明，清楚表示會擁護《基本法》和保證效忠香港特別行政區。

選舉管理委員會訂出新規定，要求參選人另簽一分確認書，以表示充分明白《基本法》的內容。

有關條文申明香港特別行政區是中華人民共和國不可分離的部分，享有高度自治權，而基本法的任何修改，均不得與國家對香港既定的基本方針政策相抵觸。

參選者遞交提名表格時可以不簽署確認書，但參選資格是否獲批，這可以是其中一項考慮因素。

本會關注的是，有少數政治團體鼓吹分離主義甚至香港獨立，可能很快會形成一股難以控制的主張，影響安定，嚴重損害經濟、社會和香港的國際形象。

本會認為，在這個往往政治困境多於安定的時代，選管會的新確認書來得合時，因為它鼓勵接受和支持《基本法》與“一國兩制”的框架，否定了分離及獨立的主張。

我們呼籲反對分離及獨立的參選者簽署確認書，向公眾表白他們的政治志向。

謹引述嶺南大學潘蘇通滬港經濟政策研究中心顧問何灝生教授於 7 月 19 日在《中國日報》發表的鴻文。

何教授說“選舉管理委員會作為選舉事務的管理者，只要按《基本法》精神行事，即有法律上的權力確保參選者明白《基本法》內容和有意維護。”

他指出，《基本法》至為重要，亦完善周全。他認為“聲稱反正獲選後也會宣誓所以不簽確認書的立法會議員是故意隱瞞。要求參選者簽署確認書，並有言在先違反確認書須負後果是明智的。”

香港公民協會永遠會長張有興、主席林國華

## All candidates should sign form accepting China's sovereignty

On July 16, the same date the Legislative Council prorogued, a two-week registration period started for candidates seeking election to the new Legco in September.

The current registration system already requires candidates to sign a declaration in the nomination form to uphold the Basic Law and pledge allegiance to Hong Kong.

The Electoral Affairs Commission introduced a new requirement to sign an additional form confirming a clear understanding of the mini-constitution.

This covers the section of the Basic Law stating Hong Kong is an inalienable part of China with a high degree of autonomy and there is no amendment that contravenes the nation's established basic policies regarding the city.

Candidates could submit their nominations without signing the new form but that could be a factor in deciding whether their candidacy would be approved.

Our association is concerned that a few political groups advocating separatism and even independence for Hong Kong could soon turn into an uncontrollable stream of demands leading to instability seriously damaging our city's economy, social fabric and international image.

Living in an era often of political quicksands rather than stability, our association thinks the commission's new confirmation form is timely as it encourages acceptance and support for the Basic Law and the "one country, two systems" framework, instead of advocating secession and independence.

We urge candidates who do not subscribe to secession or independence to be transparent to the Hong Kong public on their political aspirations by signing the additional form.

It is apt to quote Professor Ho Lok-sang, consultant of the Pan Sutong Shanghai Hong Kong economic research policy centre, at Lingnan University, in his article in *China Daily* on July 19.

He said that "as long as the Electoral Affairs Commission acts according to the spirit of the Basic Law as the regulator of election affairs, it does have the legal power to ensure that candidates understand the Basic Law and intend to uphold it".

He said the Basic Law was paramount, as was integrity. He also said, "It is disingenuous of legislators to say that they will not sign the declaration because they will make the declaration upon election anyway. Asking candidates to sign the declaration and telling them in advance that there are consequences for violating the declaration is wise."

Hilton Cheong-Leen, life president, Frederick Lynn, chairman,  
Hong Kong Civic Association